

Pro

Chapter 27

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

יְמָה:	יְלָד	מֵה-	תְּרֻעָה	לֹא-	כִּי	מַתָּר	כְּנוּם	תְּתִלְלֵל	אֶל-	1
H3117	H3205	H4100	H3045	H3808		H4279	H3117		H0408	

তোমার ভবিষ্যৎ সম্পর্কে মিথ্যে অহঙ্কার করো না ॥ কারণ কাল কি হবে তা তোমার অজানা ॥

שְׁפִתִּיךְ:	וְאֶל-	נִכְרֵי	כִּי	וְلֹא-	גַּר	יְהִלְלֵךְ	2
H8193		H0408	H5237	H6310	H3808		

কখনও নিজের প্রশংসা নিজে করো না ॥ অন্যকে তা করতে দাও ॥

מִשְׁיחָם:	כִּבְרֵי	אֹיֵל	וְכָעֵס	הַחֹלֶל	וּגְנִילָה	אָבִן	לְכִבְרֵי	3
H8147	H3515	H0191		H2344	H5192	H0068	H3514	

একখণ্ড ভারী পাথর বা বালি বয়ে নিয়ে যাওয়া কঠিন ॥ কিন্তু একজন মূর্খের ক্রোধের ফলস্বরূপ যে সংকটগুলি সৃষ্টি হয় তা সহ্য করা আরো কঠিন ॥

קָנָה:	לְפָנִי	יָעַמֶּד	וַיָּמִי	אָרֶךְ	וַשְׁטַחַ	חַמֵּה	אַכְזִירִיּוֹת	4
H7068	H6440	H5975	H4310	H0639	H7858	H2534	H0395	

ক্রোধ নিষ্ঠুর ও নীচ এবং ধৰ্মসের কারণ ॥ কিন্তু ঈর্যা এর থেকেও খারাপ ॥

মিস্ট্রাতা:	মিআবাহ	মিগ্লাহ	তোক্হাত	5
H5641	H0160	H1540		

গুপ্ত প্রেম অপেক্ষা খোলাখুলি সমালোচনা ভাল ॥

শুনোন:	গেনাউত্রোত	গেনিশিকুৰোত	আৰোভাবা	পেচাউ	গেনামনিম	6
H8130	H5390	H6280	H0157	H6482	H0539	

একজন বন্ধু তোমাকে তিরস্কার করে ॥ হয়তো আঘাত করতে পারে ॥ কিন্তু সেটা তোমার নিজেরই ভালোর জন্য ॥ কিন্তু একজন শক্ত যখন তোমাকে আঘাত করতে চায় তখন সে সদ্য হয়ে প্রেমসহ ব্যবহার করে ॥

মিতোচ:	কল	রেববা	ওগফেশ	গফতা	তেবুবা	শবুবা	গেনপশ	7
H4966	H4751	H3605	H7457	H5315	H5317	H0947	H7649	H5315

যদি তোমার থিদে না থাকে তবে তুমি মধুও খাবে না ॥ কিন্তু যদি তোমার থিদে পায় তবে তুমি যে কোন খাবারে ॥ খারাপ খেতে হলেও খাবে ॥

মিনকমোন:	নোগদ	আইশ	কোচ	কবতা	মৌ	নোগদাতা	কেচ্পার	8
H4725	H5074	H0376		H7064		H5074	H6833	

বাড়ী থেকে দূরে থাকা একজন ব্যক্তিহল নীড় থেকে দূরে থাকা একটি পাথীর মত ॥

নেপশাহ:	রেবহাও	মিউচতা	ওয়ামতক	কেবব	যিশমাহ	ওক্টৰাতা	শেমনো	9
H5315	H6098	H7453	H4986		H8055	H7004	H8081	

একটি সুগন্ধি সৌরভ একজনকে খুশী করতে পারে ॥ কিন্তু একজন ভালো বন্ধু জীবনত্বান্ব কারক উপদেশের চেয়েও মিষ্টি ॥

טוֹב	אִירָק	בִּינּוֹם	תְּבּוֹא	אַל	אַחֲרֵיכֶם	וּבִתֶּן	תְּעֹזֵב	אַל	אָבִיךֶם	(וְרֹעֵה) וְרֹעֵה	רְעֵקֶב	10	
	H0343	H3117	H0935	H0408	H0251			H0408	H0001	H7453	H7463	H7453	
										רְחֹזֶק:	מְאַחַת	קָרְזָבֶן	שָׁכֶן
										H7350	H0251	H7138	H7934

তোমার নিজের পিতার ও তোমার পিতার বন্ধুদের কথা কখনও তুলো না! যদি তুমি সমস্যায় পড়ো তাহলে ঘর থেকে অনেক দূরে ভাইয়ের বাড়িতে সাহায্য চাইতে না গিয়ে তোমার প্রতিবেশীর কাছে সাহায্য চাও!

חָקֵם	בְּנִי	וְשָׁמַח	לְבִי	וְאַשְׁכָּבָה	חַרְפִּי	דָּבָר:
				H7725	H1697	

হে পুত্র! তুমি জ্ঞানী হয়ে আমাকে সুধী করো! তাহলেই আমি আমার সমালোচকদের সমালোচনার জবাব দিতে পারব।

עֲরָיוֹם	רְאֵה	רְעֵה	גְּנָה	גְּנָה	נָסָרָה	פְּתָאִים	עַבְרִי	גְּעֻנְשׁוֹ:
			H6175	H7200	H5641		H2449	H6064

যে জ্ঞানী সে বিপদের সম্ভাবনা দখলে দূরে সরে যায় কিন্তু মর্থ যোন্তু গিয়ে বিপদে ঝাপ দেয় এবং দুর্ভোগ পোহায়।

קָחָה	בְּגִדוֹ	כִּיְ-	עַרְבָּ	זָרָ	וְבָעֵד	נְכִרִיָּה	חַבְלָה:
			H3947	H6148	H1157	H5237	

তুমি যদি অপরের খণ্ডের দায়িত্ব নাও তাহলে তুমি তোমার নিজের বন্ধু হারাবে।

מִבְּרָכָה	וְরִלְחָה	בְּכָלְלָה	גָּדוֹלָה	בְּבָקָרָה	הַשְׁכִּים	קְלִיָּה	תְּחַשְּׁבָה	לֹ:
	H1288	H7453		H1242	H7925	H7045	H2803	H5237

ভোর বেলা চিংকার করে! “সুপ্রভাত” বলে সন্তান জানিয়ে তোমার প্রতিবেশীদের জাগিয়ে তুলো না! সে এটাকে আশীর্বাদ না ভেবে অভিশাপ ভাববে।

גָּלָל	טּוֹרֵד	בְּכָלְלָה	וְরִلְחָה	לֹ:	מִדְנִים	וְאַשְׁתָּה	(מִדְנִים)	נְשָׁתָה:
	H1812	H2956	H3117	H5464	H0802	H4066	H4066	H4066

একজন ঝগড়াটে স্ত্রী হল বর্ষার দিনে অবিরাম ফোটা ফোটা বৃষ্টি পড়ার মতো।

צָבְנִיה	צָפּוֹן	רַיִחַ	וְשָׁמַן	יְמִינָה	יְקָרָא:
	H6845	H6845	H7307	H8081	H3225

ঐ ধরণের স্ত্রীলোককে থামাতে যাওয়া হাওয়ার গতি রোধ করবার চেষ্টা করবার মতো! এ হল অনেকটা হাত দিয়ে তেল মুঠো করে ধরার চেষ্টা করবার মতো!

בְּבִרְזָל	בְּכָלְלָה	יְתָהָר	וְאַיִשָּׁה	פְּנִים	רְעֵה:
	H1270	H1270	H0376	H6440	H7453

একটি লোহা আর একটুকরো লোহার ওপর রেখে ছুরিতে ধার দেওয়া হয়! একই রকম ভাবে! বন্ধুরা পরম্পরকে সংশোধন করতে গিয়ে নিজেদের বিচ্ছন্ন করে তোলে।

নিজেদের বিচ্ছন্ন করে তোলে।	নেওয়া সে তার ফলও ভোগ করে।	এই ভাবেই।	যে ব্যক্তিতার প্রভুর সেবা করে।	সে তার জন্য পুরস্কৃত হবে।	তার মনিব তার দেখাশোনার ভাব নেন।	নিজের পিতার পিতার বন্ধুদের কথা কখনও তুলো না!
	H5341	H8384	H0398	H6529	H8104	H0113

যে মানুষ ডুমুর গাছের যত্ন নেয় সে তার ফলও ভোগ করে। এই ভাবেই। যে ব্যক্তিতার প্রভুর সেবা করে। সে তার জন্য পুরস্কৃত হবে। তার মনিব তার দেখাশোনার ভাব নেন।

לְאַרְםָם:	לְאַרְםָם	הָאַרְםָם	לְבָבָן	כָּנוּ	לְפָנִים	הַפָּנִים	כְּנִים
		H0120	H0120		H6440	H6440	H4325

ঠিক যে ভাবে জলের দিকে তাকালে একজন মানুষ নিজের চেহারা দেখতে পায় ঠিক সে ভাবেই একজন মানুষের মনের দিকে তাকালে তার স্বরূপ চেনা যায়।

לְאַরְםָם:	לְאַרְםָם	הָאַרְםָם	וַעֲנֵנִי	הַשְׁבָעָנָה	לְאַרְםָם	(নেআবাদেজ)	ওআবাৰহান	শাল
		H7646	H3808	H0120	H7646	H3808	H0011	H0011

মানুষের বাসনা কখনও পরিত্তপ্ত হয় না। একই রকম ভাবে মৃত্যু ও ধৰ্মসের স্থল তাদের কাছে ইতিমধ্যেই যা আছে তার থেকে সব সময় বেশী চায়।

মিতললো:	লেপি	মিতললো	লেপি	আইশ	লেজহাব	ুকোর	গতকরচ	মিত্রেয়াম
	H4110	H6310	H0376	H2091	H3564	H3701	H4715	

মানুষ যেমন আগনের দ্বারা সোনা ও রূপো পরিশুম্বকরে ঠিক সে ভাবেই মানুষের প্রশংসনোদ্দেশ দ্বারা একজন ব্যক্তিকে পরীক্ষা করা হয়।

আৱলতো:	লেআৰম্ম	হারিফোত	বেতুজক	বেমিক্তশ	আদালিল	আত	আম
	H0200	H5493	H3808	H5940	H7383	H8432	H4388

ב

—

তুমি একজন মূর্খকে পিষে গুঁড়ো করে ফেললেও কখনও তার বোকামি ঘোচাতে পারবে না।

লেুদ্ৰিম:	লেবাবন	শিত	চান্গা	পেনি	তেডু	ইৰুৱা
	H5739	H7896	H6629	H6440	H3045	H3045

তোমার মেষ ও ছাগলের পালের ওপর সর্তক প্রহরার নজর রাখে। তাদের সমস্ত প্রয়োজনের প্রতি যত্ন নিও।

লেদুৱৰ (দেৱৰ):	লেদুৱৰ	নিৰ	ৰেআম	ছস	লেুজলাম	লেআ	কি
	H1755	H1755	H1755	H5145	H2633	H5769	H3808

শুধু সম্পদই নয়। কোন দেশও চিৰস্থায়ী নয়।

হারিম:	উশবোত	গ্ৰাশা	ৰেগ্ৰাহা	ছাতিৰ	গালা
	H2022	H6212	H0622	H1877	H7200

খড় কেটে ফেল আবার নতুন ঘাস গজাবে। পাহাড়ের গায়ে গজানো ঘাস কেটে ফেল।

লেলিবনশ	শেদা	ুত্তিজী	লেকবশিম
	H6260	H4242	H3830

তোমার মেষদের গা থেকে পশম নিয়ে পোশাক তৈরী করো। তুমি তোমার কিছু ছাগল বিক্রি করে দিয়ে কিছুটা জমি কেনো।

লেনুৱোতিখি:	বিতমচ	লেলিবনম	লেুজিম	ছলিবি	ৰেআৰেজি
	H5291	H3899	H3899	H5795	H2461

তোমার ও তোমার পরিবারের জন্য যথেষ্ট পরিমাণে ছাগলের দুধ থাকবে। এতে তোমার স্ত্রী। ভূত্যরা স্বাস্থ্যবতী হবে।